



AYUNTAMIENTO DE NOÁIN-VALLE DE ELORZ  
NOAIN ELORTZIBARKO UDALA

BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL  
UDAL INFORMAZIO ALDIZKARIA

# bidezorro

Núm. 101 / Abril 2021 / Difusión gratuita  
101. zenbakia / 2021eko apirila / Doako alea



## El Grupo SaKoN descubre el Hombre de Loizu



Plantación de 37 árboles en el polígono Talluntxe en una nueva edición de la campaña "Hermano Árbol" **\_Pág. 7**



Convenio de colaboración entre la Mancomunidad de los Servicios Sociales de Base y la Fundación Gizakia Herritar/ Paris 365 **\_Pág. 8**





Número 101 / Abril 2021  
101. Zenbakia / 2021eko apirila

SERVICIOS	2
MUNICIPAL	4
SSB-JUBILADOS	8
NOÁIN VERDE	10
CULTURA	11
EDUCACIÓN	18
PUEBLOS	19
DEPORTES	20
ES NOTICIA	23



## BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL UDAL INFORMAZIO ALDIZKARIA

Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz  
Noain-Elortzibarko Udala

**Edita:**  
Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz /  
Noain-Elortzibarko Udala

**Consejo de Redacción:** Sebastián Marco, Ruth Fernández, Cecilia Antolín, Juan Felipe Martínez de Lizarrondo, Begoña Iribas, Jesús Olleta, Nieves Beloqui, Lorenzo Condado, Elena Zarraluqui, Verónica Reta, Ainara Erro, Eva María González, Iñaki Cotelu y Garbiñe Sertutxa

**Redacción-Coordinación:**  
HEDA Comunicación S. L.  
Concejo de Ustárroz 9-II, trasera. 31016 Pamplona.  
Tel. 948 13 67 66. Fax. 948 14 82 46.  
e-mail: info@heda.es. web: www.heda.es

**Fotografía:** Antonio Olza, Iñaki Porto  
**Diseño y maquetación:** HEDA Comunicación S.L.  
**Impresión:** Gráficas ALZATE  
**Depósito legal:** NA 0414-1997  
**Tirada:** 3.800 ejemplares  
**Difusión gratuita**  
Impreso en papel con certificado PEFC

## ¿Te acuerdas?

Si tienes fotografías (antiguas, curiosas, etc.) de Noáin-Valle de Elorz y te apetece publicarlas en este Boletín, ponte en contacto con el Centro Cultural.

En esta ocasión nos hacemos eco en esta sección de un tema de gran actualidad, y es que el pasado 3 de marzo comenzó la vacunación de la población contra el Covid-19 en el Centro de Salud de Noáin (hasta ahora se había hecho en Pamplona), y lo hizo con las personas grandes dependientes y sus convivientes y las personas mayores de 90 años. La vacunación de la población en el Centro de Salud se va a prolongar durante varios meses y se hace mediante cita previa por los profesionales de Enfermería del Centro de Salud.



## Relación de nacimientos

Los nacimientos que se publican en este boletín salen del padrón municipal. Hay vecinos/as que, además de registrar en el Juzgado a sus hijos/as, los empadronan a continuación en el Ayuntamiento, mientras que otros/as esperan a que el empadronamiento se produzca automáticamente desde el Juzgado. Es por eso que algunos niños/as salen en el boletín antes que otros/as, aunque hayan nacido más tarde. En cualquier caso, todos/as salen en el boletín antes o después.

## NACIMIENTOS

- > Naysa Pretel Herrera, 22.12.2020
- > Santiago Guindano Prat, 10.01.2021
- > Khloe Cuervo Cubillos, 20.02.2021
- > Román Salgado Gómez, 19.03.2021

## Salidas cicloturistas

Consulta las salidas cicloturistas en este código QR:



## Teléfonos de interés

### AYUNTAMIENTO

#### Oficinas

948 31 72 03 / 06

Fax. 948 31 84 67

E-mail. ayuntamiento@noain.es

#### Secretaría de Juzgados de Paz

948 31 72 52

#### Área de Jardinería y Agenda 21

948 07 48 48

E-mail. agenda21@noain.es

#### Centro municipal Lorenea

607 16 10 12

E-mail. lorenea@varazdin.es

#### Patronato de Deportes

948 31 75 16

E-mail. deportesnoain@noain.es

#### Polideportivo municipal

948 31 71 48

E-mail. info@polideportivonoain.es

Web. www.polideportivonoain.es

#### Centro Cultural

948 31 73 05

Fax. 948 31 71 01

E-mail. info@culturanoain.com

Web. www.culturanoain.com

#### Servicio de Euskera

948 31 72 03 / 663 428 508

E-mail. miraola@noain.es

#### Biblioteca Pública

948 31 21 49

E-mail. biblinoa@cfnavarra.es

#### Escuela de Música

948 31 79 97

E-mail. emusicanoain@hotmail.com

#### Servicio Social de Base

948 31 82 87

E-mail. info@ssbnoain.com

#### Policía Municipal

948 31 21 79

605 83 40 45

E-mail. policia@noain.es

### ORGANISMOS

#### Club de Jubilados

948 34 69 68

E-mail. clubjubiladoso51@gmail.com

#### Colegio Público San Miguel

948 36 80 75

Fax. 948 36 82 40

E-mail. cpnoain@pnte.navarra.es

#### Instituto ESO Noáin

948 36 80 53

Fax. 948 36 82 16

E-mail.

iesonoai@educacion.navarra.es

#### Centro de Salud

Cita previa:

948 36 81 55/56

#### Aeropuerto

948 16 87 00

#### RENFE

948 31 76 66

#### Transporte Comarcal (Mancomunidad

Comarca de Pamplona)

948 42 32 42

#### Taxi

948 23 23 00

#### Parroquia San Miguel

948 31 74 33

### COLECTIVOS

#### APYMA Primaria

E-mail. info@apymasnmiguel.es

#### Eraiki Guraso Elkartea

E-mail.

eraikigurasoelkartea@gmail.com

#### APYMA Secundaria

687 43 73 12

E-mail. apymanoin@yahoo.es

#### Gau Eskola

E-mail.

noaingogaueskola@gmail.com

#### Scout Lykos

E-mail. scoutlykos@hotmail.com

## Horarios y precios de alquiler de instalaciones deportivas

### Frontón municipal Bidezarra

El alquiler se realizará en el polideportivo municipal.

**Horario:** de 10:00 a 22:00 h.

#### Precios:

Empadronados: 10 €/hora

con luz, 7 €/hora sin luz.

No empadronados: 20 €/hora

con luz, 13 €/hora sin luz.

### Frontón de Zulueta

El alquiler se realizará en el

polideportivo municipal de Noáin.

#### Precios:

Empadronados, 7 €/hora

y no empadronados, 13 €/hora.

Precio de la ficha de luz: 3 €.

### Frontón y pista azul del Colegio San Miguel

Sistema de reservas en el polideportivo municipal de Noáin mientras dure la pandemia de Covid-19.

**Precio:** Gratuito.

## Salidas de montaña

**Edad:** a partir de 14 años.

**Precio:** 7 euros de cuota y 5 euros de fianza.

**Inscripciones:** Hasta el jueves de la semana de la salida en el Patronato de Deportes 948 31 75 16).

**Salida:** En autobús desde la puerta de la iglesia San Miguel.

### CALENDARIO

**SALIDAS ANULADAS POR RAZONES SANITARIAS HASTA NUEVO AVISO**

## POLICÍA MUNICIPAL

# Nuevas zonas de estacionamiento limitado y ampliación del horario de carga y descarga

Recientemente se ha reforzado la prohibición de parada y estacionamiento en la Rotonda 25 de Noviembre. Esta zona era frecuentemente utilizada por conductores que acudían a los comercios de nuestra localidad para realizar compras.

Debemos tener en cuenta que la Calle Real de Noáin concentra un gran número de comercios, por lo que el estacionamiento de vehículos resulta fundamental para las personas que no residen en la localidad o están de paso. Por ello, se han habilitado zonas de estacionamiento limitado en tiempo en las que se permite el estacionamiento durante un máximo de 30 minutos.

El objetivo de estas zonas es fundamentalmente activar la rotación de las plazas de estacionamiento para facilitar a la ciudadanía el acceso al comercio local.

Las zonas de estacionamiento limitado son gratuitas y están señalizadas en la calzada con una línea en zigzag de color azul (en la foto) y complementadas con señales verticales en las que se indica que el tiempo máximo es de 30 minutos y los horarios son:

**Lunes a Viernes: 9:00-14:00 y 17:00-20:00**

**Sábados: 9:00-14:00**

El uso responsable de estas zonas hace más fácil el disfrute de los estacionamientos y la activación del comercio local.



### Ampliación del horario de carga y descarga

Por otro lado, Policía Municipal informa que en breve se va a proceder a la ampliación del horario de las zonas de carga y descarga en sus horarios de mañana, atendiendo a la demanda de los propios repartidores y usuarios de estas zonas. Concretamente se va a ampliar hasta las 13:00 horas para equipararlas a los horarios de otras localidades y evitar así confusiones. La ampliación de estos horarios será anunciada de forma visible en la señalización vertical.

# Próxima visita del Ayuntamiento al Centro de Productos Ecológicos "Ekoalde"

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz visitará próximamente el Centro de Distribución de Productos Ecológicos Ekoalde, ubicado en las antiguas instalaciones de OPOSA en Noáin, con el objetivo de conocer las instalaciones, características y objetivos del proyecto, que comenzó su andadura hace tres años y abarca a más de 70 productores ecológicos de toda Navarra.

El Centro atiende a comercio minorista, medianas superficies y suministro para comedores escolares y catering con producto exclusivamente de producción ecológica. También se pretende constatar la importancia de profundizar en la promoción de la producción y el consumo de productos ecológicos, como estrategia para lograr la salud de las personas y la del entorno para equilibrar los mundos urbano y rural mediante una producción y empleo de calidad. Por ello, se va a plantear la posibilidad de establecer colaboraciones entre las dos entidades en el futuro próximo.



## Aprobada la disolución de los Patronatos de Cultura y Deportes

Se mantendrá la participación ciudadana a través de la nueva Área de Cultura y Deporte

El Pleno del Ayuntamiento aprobó en la sesión celebrada el pasado 9 de marzo la disolución de los Patronatos de Cultura y Deportes y la creación de la nueva Área de Cultura y Deportes. La disolución tienen como objetivo la modernización y la mejora de la eficiencia de estos servicios y no va a afectar a la participación ciudadana en ambos ámbitos a través de la creación de nuevos órganos dentro del área de nueva creación. En el informe que avala la disolución de ambos Patronatos Municipales se

constata que ambos organismos tienen unos estatutos obsoletos y no adecuados a la normativa vigente, que su autonomía es limitada ya que dependen económicamente del Ayuntamiento y no disponen de personal propio, y que ofrecen dificultades para seguir la información presupuestaria por encontrarse ésta dividida en diferentes entes. Todo ello hace que las actuaciones administrativas son más numerosas y a menudo se dupliquen, y que la coordinación, control y fiscalización se hagan realmente difíciles.

### EL PLAZO DE PAGO DEL IMPUESTO DE CIRCULACIÓN CONCLUYE EL 30 DE ABRIL

El periodo de pago voluntario del Impuesto Municipal sobre Vehículos 2021 finaliza el próximo 30 de abril. Los recibos domiciliados se deberán pagar por ventanilla en la oficina de Caja Rural de Navarra de Noáin durante este plazo, en horario de lunes a viernes de 08:15 a 10:00 horas para cobro de recibos no domiciliados sin Comisión. En otros horarios deberán operar desde el Cajero habilitado al efecto para evitar estos costes financieros, utilizando principalmente para facilitar la operatoria el CÓDIGO DE BARRAS impreso en cada recibo.

Para los titulares de vehículos que residen fuera del municipio y tengan el tributo domiciliado, tienen a su disposición la pasarela de pago TPV virtual en la página web municipal ([www.noain.es](http://www.noain.es)). Los recibos domiciliados se cargarán a sus titulares el último día del periodo voluntario, es decir, el próximo 30 de abril.

**Angelines**  
LIBRERÍA • REGALOS

Librería • bazar  
Artículos de regalo  
libros de texto • Prensa  
Fotocopias • Fax

C/ Real, 27 • NOÁIN  
Tel. y fax: 948 31 83 93

TALLERES AUXILIARES  
**ALFIL** E.S.

Construcción de componentes mecánicos, soldadura y mecanizado  
Componentes agrícolas y ganaderos  
Reparación y venta de maquinaria agrícola

Tel.: 948 31 71 46 // Fax: 948 31 70 51  
E-mail: [talleresafil@terra.es](mailto:talleresafil@terra.es)  
Pol. Ind. Torres de Elorz // 31119 Torres de Elorz (Navarra)

**PINTURA Y DECORACIÓN**

Marfín Turrillas Iturbide  
**MATIUS**

Plaza San Miguel, 1-3º A  
Tel.: 696 94 66 73  
31110 Noáin (Navarra)



# Cerca de 50 negocios acceden a las ayudas de recuperación de la actividad económica

Un total de 47 pequeños comercios y empresas con menos de 10 trabajadores de Noáin-Valle de Elorz se han acogido a la convocatoria municipal de ayudas extraordinarias para el mantenimiento y recuperación de la actividad económica en el municipio, dotada con 60.000 euros, con el objetivo de paliar las consecuencias económicas derivadas de la crisis del Covid-19.

La convocatoria municipal establecía dos tipos de ayudas en función de que la actividad económica para la que se solicita la ayuda haya

visto suspendido o afectado su ejercicio presencial o no.

Para los establecimientos que se vieron afectados por el cese de actividad o debieron suspender su actividad a causa del Covid se plantea una ayuda fija de 850 euros, a la que se han acogido un total de 43 solicitudes.

Y para aquellas actividades que no se vieron afectados a la suspensión de su actividad pero se han visto afectados por la pandemia, la ayuda ha consistido en un importe máximo de 650 euros en el

supuesto de que hayan sufrido unas pérdidas de al menos el 30% de su facturación respecto del mismo trimestre del año 2019 o del trimestre anterior a la declaración del estado de alarma en caso de que el negocio en cuestión lleve abierto por un periodo menor de un año. En esta segunda modalidad han recibido ayuda un total de 4 solicitudes.

El pago de la subvención se ha efectuado en un pago único por la totalidad del importe concedido, mediante transferencia bancaria.

## Renovado el convenio "Tiempo Fuera" con el Departamento de Educación

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz aprobó en la sesión celebrada el pasado 9 de marzo la renovación del convenio denominado "Tiempo Fuera" y firmado con el Departamento de Educación de Gobierno de Navarra para que el alumnado del IESO Elortzibar expulsado por mal comportamiento cumpla el tiempo de castigo en algún servicio municipal. Este programa, al que se han sumado numerosas entidades públicas y pri-

vadas en todo el territorio foral, tiene como principal objetivo sustituir la medida de suspensión del derecho de asistencia a clase o a otras actividades del centro como consecuencia de conductas contrarias a la convivencia por otra más positiva y constructiva como es la de aportar su colaboración en actividades de carácter social para reparar el daño causado, trabajar en beneficio de la comunidad y mejorar sus habilidades sociales y el sentido de responsabilidad.

En el caso de Noáin-Valle de Elorz, el desarrollo del programa está gestionado por la Mancomunidad de Servicios Sociales de Base de la Zona, mientras que el IESO Elortzibar se encarga del diseño del plan de actuación personalizado. Todas las personas que participan en el programa (alumnado y docentes acompañantes si los hubiera) están cubiertas durante el desarrollo de las actividades por el seguro de responsabilidad civil del centro escolar, incluyendo los riesgos del trayecto de ida y vuelta.

## El campo de fútbol Bidezarra estrena césped artificial

El campo de fútbol Bidezarra de Noáin cuenta ya con renovado césped artificial. Los trabajos se llevaron a cabo a lo largo del pasado mes de diciembre y fueron adjudicados por el Consistorio a la empresa Mondo Ibérica SAU por un importe de 128.746,36 euros (IVA excluido) tras resultar la oferta más ventajosa de las seis propuestas recibidas.

Anteriormente se había contratado con el Estudio de Arquitectura Bira la asistencia para la redacción del proyecto, dirección de obra y coordinación de seguridad y salud por un importe de 12.450 euros, IVA excluido.

El campo de fútbol Bidezarra ya fue objeto de una amplia reforma, que incluyó la colocación de hierba artificial, en 2006.



PANADERÍA - PASTELERÍA

**ZABALETA**

C/ REAL, 64. NOÁIN - T. 948 318 094

**FOTO CROMÁTICOS, WHY NOT?**

NUEVA TECNOLOGÍA  
NUEVOS COLORES  
NUEVOS TIEMPOS

**OPTICA NOAIN**

Real, 25 • Noáin • T. 948 346 893

# Reintroducción del olmo autóctono en dos espacios naturales del Valle

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz y el Concejo de Imárcoain han puesto en marcha una campaña de reintroducción del olmo autóctono en el Valle, que cuenta con participación vecinal.

El pasado 27 de febrero se celebraron las dos primeras plantaciones en dos emplazamientos naturales del Valle de Elorz. La plantación de Zulueta tuvo lugar en una zona de pradera junto a la sierra, y la de Imárcoain en el camino que va desde el río Elorz hacia el monte Santo Domingo.

El olmo ha sido siempre uno de los principales árboles de nuestro paisaje, cumpliendo además diversos servicios de protección de taludes, fauna, flora, suministro de madera, leña y generador de paisaje diverso. A finales de la



década de los ochenta prácticamente se perdió esta especie en España por una enfermedad, la grafiosis.

La Dirección General de Biodiversidad, Bosques y Desertificación del Ministerio de Transición Energética y Reto Demográfico ha desarrollado variedades de la especie *Ulmus minor* resistentes a la grafiosis a partir de especímenes autóctonos. Por la importancia que tuvo en nuestro paisaje y ecosistema es de suma importancia

ahora que se puede volver a reintroducirlo. El Ministerio ha donado gratuitamente al Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz y al Concejo de Imárcoain 36 ejemplares de estos olmos que se han plantado en Zulueta e Imárcoain para dar pasos en pos de la recuperación de esta especie tan emblemática.

## Renovados los carteles de información cultural y paseo fluvial

Durante el mes de marzo se renovaron los carteles que ofrecen la información cultural de Elorz, Guerediain, Noáin, Oriz, Otano, Torres de Elorz, Zabalegui, Zulueta y Yarnoz.

También se han renovado los carteles que acompañan al paseo fluvial del río Elorz, en su recorrido entre Noáin e Imárcoain. Se trata de tres carteles cuyos temas tratan sobre las características del recorrido, la flora y la fauna del mismo. Se da la circunstancia de que desde su colocación hace 14 años, la biodiversidad del río

Elorz se ha visto incrementada por la presencia de tres especies indicadoras del buen estado ambiental del ecosistema: visón europeo, nutria y castor, que han sido incluidas en los nuevos carteles. Todas ellas dan un alto valor natural a nuestro río y nos hacen conscientes de la importancia de su conservación.

Se ha aprovechado la renovación para incluir los textos en castellano y euskera, tanto en los carteles culturales como en los del paseo fluvial.



## EXCURSIÓN EN BICI DEL ALUMNADO DEL COLEGIO SAN MIGUEL POR LA VÍA AMABLE

Una parte del alumnado de 5º de Primaria del Colegio San Miguel realizó el pasado 30 de marzo una excursión en bici a la vía que une de forma segura Noáin con Pamplona, la denominada "Vía Amable". El objetivo de la excursión era que los niños y niñas conocieran de primera mano este camino seguro y que aprendiera de forma teórica y práctica las reglas principales para circular con la bici de forma segura y cómo se deben comportar en un recorrido que se comparte con los peatones. Además, conocieron de primera mano la vía de uso compartido con las bicicletas de la calle Carretera del Aeropuerto. Esta actividad se desarrolló en colaboración con el Área de Jardinería y Agenda 21 y Policía Municipal.

## Recuperado un lavadero-abrevadero que permanecía oculto en Zulueta

El Servicio de Jardines del Ayuntamiento recuperó el pasado marzo un lavadero-abrevadero que había quedado olvidado y tapado por la vegetación. Este elemento se encuentra a las afueras de Zulueta en dirección oeste.

Según varios vecinos del pueblo, el lavadero era utilizado cuando se secaba el lavadero situado dentro del pueblo y solía ocurrir en verano. Los niños y niñas además lo solían utilizar para bañarse cuando hacía calor. El abrevadero daba de beber a los bueyes del pueblo.







## Plantación de 37 árboles en la 19ª edición de la campaña “Hermano Árbol”

El pasado sábado 27 de febrero tuvo lugar un año más la plantación de árboles correspondientes a los niños y niñas nacidas en Noáin durante 2020. El lugar de la plantación este año ha seguido siendo el polígono Talluntxe.

Como desde hace varios años, se han plantado únicamente los árboles para los niños y niñas que, con previa notificación con una carta a casa, lo han solicitado. La razón es que cada año nacen más niños/as, pero ya no hay jardines nuevos donde colocar tantos árboles.

Por las circunstancias especiales de este año se organizó la jornada en dos tandas de plantación: una a las 11:00 y otra a las 12:00, y no hubo almuerzo posterior, aunque sí se contó con música para amenizar la plantación con el grupo de acordeones Egieder.

Los árboles plantados son especies como robles, quejigos, arces, fresnos y un olmo. Con esta edición suman ya 1.638 árboles hermanados entre personas adultas y niños/as en Noáin.



## Diversas actuaciones en el alumbrado público suponen un ahorro de 57.000 euros en un año

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha ido renovando durante los últimos tres años una parte de las luminarias del municipio a la tecnología led, mucho más eficiente. Esta circunstancia, unida a las mejoras en la gestión de los equipos para reducir los consumos energéticos que hay instalados en varios cuadros de alumbrado, ha hecho que en los dos últimos años se haya obtenido un ahorro de 306.058 kwh de energía consumida en el alumbrado que gestiona el Ayuntamiento, lo que supone un 24% menos de consumo. En términos económicos, esta reducción ha supuesto un ahorro de 2019 a 2020 de 57.550 euros -un 31% menos de gasto-, gracias no solo a los ahorros energéticos, sino también a que el coste de la energía fue menor. Cabe destacar que el 100% de la energía eléctrica contratada para los suministros eléctricos del Ayuntamiento procede de fuentes de energía renovable.

## Nuevas plantas vivaces para unos jardines municipales más sostenibles

Dentro de la estrategia de incremento de la sostenibilidad de las zonas verdes municipales, el Área de Jardinería está procediendo desde el pasado año a la sustitución de plantas de flor de temporada por nuevas plantas, en este caso vivaces, cuya ventaja es su duración y menor necesidad de mantenimiento. Se trata de nuevas variedades que aportan floración, textura y colorido a los parterres, pero reduciendo el coste de mantenimiento y emisiones de CO2. Este invierno se están sustituyendo los parterres de la calle San Miguel, las piscinas de verano y la plaza de los Fueros. Entre otras, se están

empleando Salvias, Hemerocallis o Persicarias. Por otra parte, con el comienzo de la floración primaveral en nuestras praderas, comienza también la temporada de corte de hierba. Dado que se está procurando respetar y valorar la flora silvestre, reduciendo la frecuencia de los cortes en jardines concretos, se van a dejar zonas sin cortar momentáneamente, para posibilitar la proliferación de las flores típicas de esta estación: margaritas, dientes de león, tréboles y otras. Esto permite disfrutar del espectáculo florido y favorece la supervivencia de los insectos polinizadores, muchos de

ellos en peligro por la degradación del medio. En el caso de las orquídeas, verdaderas joyas de nuestra flora autóctona, se marcarán sus emplazamientos y se procurará al máximo su conservación, cortando a su alrededor, pero permitiendo el desarrollo de su ciclo de floración y fructificación.



## Convenio de colaboración con la Fundación Gizakia Herritar/Paris 365

El pasado 5 de marzo tuvo lugar en Beriain la firma del convenio de colaboración de la Mancomunidad de los Servicios Sociales de Base de la Zona de Noáin con la Fundación Gizakia Herritar/Paris 365. Ambas entidades llevan tiempo trabajando juntas y abogan por continuar con esas sinergias.

A través de este convenio, Mancomunidad y Fundación se comprometen a continuar cooperando en favor de las personas más vulnerables en sus respectivas áreas de actuación.

La firma se llevó a cabo por los presidentes de ambas entidades, Patxi Lasa (Fundación) y Manuel Mozota (Mancomunidad). A la firma también acudieron Myriam Gómez, gerente del Comedor Paris 365, y Elena Zarraluqui, gerente de la Mancomunidad de los Servicios Sociales de Base de la Zona.



## Talleres de rescate emocional para tiempos de pandemia



La Mancomunidad de Servicios Sociales de Base de la Zona de Noáin organizó el pasado mes de marzo dos talleres de "Rescate emocional para tiempos de pandemia", que tuvieron lugar a lo largo de cinco jornadas con dos horarios a elegir (mañana y tarde) en el salón de actos del Centro Cultural de Noáin. Los talleres estaban indicados para personas que padecen estrés, ansiedad, miedos... durante la pandemia, pero también es útil para las personas que no los tienen ya que incrementa el autocuidado y el desarrollo personal.

Impartido por Belén Sancho Bacaicoa, psicóloga de la Mancomunidad, en las cinco sesiones se abordaron temas como la importancia del autoconocimiento o la relajación o calma mental mediante técnicas de Mindfulness o de atención plena. A cada participante se le entregó inicialmente un pendrive para que pueda practicar más cómodamente en su domicilio, prolongando así la efectividad sobre lo aprendido.

Debido al éxito de la iniciativa -participaron en ella 30 personas y quedaron en lista de espera cerca de otras 20-, la Mancomunidad va a estudiar la posibilidad de volver a ofertarlos en breve.

**Ma Jesús Irisarri Estilista**  
Limpieza de cutis  
Tratamientos  
Depilaciones eléctrica, a la cera tibia y láser  
Manicuras  
Pedicuras  
Maquillajes  
M. 689 23 15 08  
Plaza de los Fueros, 7 - Noáin

**Electricidad GONI**  
Instalaciones en general  
Reformas - Averías  
Iluminación  
C/ Las Eras, 15  
31470 Elorz (Navarra)  
**Tel. 676 77 34 46**

**LIZAUTO**  
chapa y pintura  
Pol. Arbide. Calle C Nave 16  
31110 Noain. Tel y fax 948 31 22 87  
lizauto@lizauto.es

**CLÍNICA DENTAL NOÁIN**  
Calle Real N° 27  
31110 Noáin  
Tel. 948 317 830  
www.clinicadentalnoain.com



# Actos conmemorativos en torno al 8 de Marzo

La Mancomunidad de Servicios Sociales de la Zona Básica de Noáin celebró con varios actos el el Día Internacional de las Mujeres, que se conmemora cada año el 8 de marzo. El lema de la campaña de este año era “Un mundo feminista para un planeta sostenible”.

La crisis sanitaria, social y económica que hemos vivido con la pandemia ha dejado todavía más en evidencia la vulnerabilidad de las personas. Se ha producido una crisis de cuidados que ha puesto de manifiesto la necesidad de darles el valor que les corresponde, porque todas y todos necesitamos cuidar y que nos cuiden a lo largo de nuestras vidas. Pero además, esto no puede ser ajeno al entorno en el que nos encontramos, que también es necesario cuidar para que este sea habitable y saludable, ya que somos personas ecodependientes e interdependientes. Se hace urgente la apuesta por un modelo económico y social que ponga en valor a todas las personas y todas las vidas, puesto que el desarrollo económico debe ir de la mano de desarrollo social y del equilibrio ambiental. Es fundamental colocar la sostenibilidad de la vida en el centro de las políticas públicas y situarla como línea de trabajo prioritaria en la agenda política municipal y en el diseño de las acciones que fomenten el desarrollo local.

Reconocer la importancia de los cuidados para la supervivencia de la vida implica reconocer la obligación de cuidar, y con ella la necesidad de reparto de trabajo que esto conlleva para que esos cuidados se desarrollen de una manera justa y corresponsable. Sin embargo, los trabajos y empleos relacionados con los cuidados siguen estando sostenidos por mujeres, siendo invisibilizados e infravalorados. Es necesario seguir trabajando para conseguir un reparto justo y equitativo fomentando la corresponsabilidad de los trabajos de cuidados en las familias, así como visibilizar y



dar valor a los trabajos de cuidados que hacen posible la sostenibilidad de la vida y que son desarrollados principalmente por mujeres.

Durante el mes de marzo y con el objeto de celebrar, sensibilizar y continuar trabajando en pro de la igualdad entre mujeres y hombres, tuvieron lugar diversas actividades basadas en foros, espectáculos y proyecciones en los que se debatió y reflexionó sobre la situación actual de las mujeres, las aportaciones desde el feminismo a la construcción de sociedades, municipios, entornos más igualitarios y justos. En el caso concreto de Noáin, del 4 al 26 de marzo permaneció abierta en el Centro Cultural la exposición “Raíces”, de la artista local Yanira Calvo, y el 12 de marzo se proyectó la película “La boda de Rosa” de Iciar Bollaín, seguida de un debate (en la foto) con Laura Latorre Hernando, educadora social y terapeuta narrativa, quien ha orientado su trayectoria profesional hacia la intervención, desde una perspectiva feminista, para cuestionar y erradicar la violencia machista. Se dedica a facilitar espacios

formativos para repensar el amor y deshilar la violencia de nuestras relaciones.

Además, la Biblioteca Pública puso a disposición de sus usuarias y usuarios durante todo el mes de marzo la llamada “estantería violeta”, con sugerencias literarias para la Igualdad.

**Martxoaren 8aren inguruko ekitaldiak.** Noain aldeko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitateak hainbat ekitaldi antolatu zituen Emakumeen Nazioarteko Eguna gogora ekartzeko, oraingo honetan goiburu honekin: “Mundu feminista planeta jasangarri baterako”. Noainen, Yanira Calvo herriko artistaren erakusketa bat paratu eta “La boda de Rosa” filma eman zen, bai eta pelikulari buruzko eztabaida-saioa egin ere. Liburutegiak “apalategi morea” izeneko ekimena jarri zuen erabiltzaileen eskura hilabete osorako, Berdintasunaren aldeko literatur liburuak proposatzeko.

## En marcha una nueva edición de los talleres para madres “Cadi”



El pasado 25 de febrero dio comienzo una nueva edición de los talleres para madres “Compartimos, Aprendemos y Disfrutamos (CADI)”, que desde su inicio en 2015 pretenden asesorar a mujeres madres de menores con un alto grado de absentismo escolar.

Actualmente está integrada por mujeres de diferentes etnias y culturas, que se juntan un día a la semana durante dos horas y media para aprender hábitos de salud positiva (física, psíquica y social), para trabajar la interculturalidad, la cohesión y el apoyo del grupo, el empoderamiento, la autoestima, y en definitiva, poder lograr un espacio interpersonal que afecte positivamente a ellas mismas y a sus familias.

Impartidos por personal de las asociaciones “La Majari” y “Secretariado Gitano”, los talleres se prolongarán hasta el próximo mes de junio y en los mismos participan alrededor de 10 mujeres.

**Abril**    🌑 4 / 🌒 12 / 🌓 20 / 🌔 27

**Mayo**    🌑 3 / 🌒 11 / 🌓 19 / 🌔 26

**Junio**    🌑 2 / 🌒 10 / 🌓 18 / 🌔 24

## Nueva etiqueta energética para los electrodomésticos

La energía es el factor que más contribuye al cambio climático, ya que representa alrededor del 60% de todas las emisiones mundiales de gases de efecto invernadero. Reducir su consumo es una de las claves para frenar el calentamiento global y sus graves consecuencias.

Para ello no hace falta renunciar a la calidad de vida, sino hacer un uso lo más responsable posible de la energía. Un modo de conseguirlo es seguir unos buenos hábitos de consumo y contar con electrodomésticos eficientes, que nos ayudarán a reducir el gasto, evitar emisiones y rebajar nuestras facturas.

A la hora de elegir los mejores electrodomésticos, contamos desde 1992 con una herramienta muy útil: la etiqueta energética, que nos indica su grado de eficiencia en el consumo. Desde marzo esta etiqueta se simplifica su lectura y se hace más exigente.

### ¿Cuáles son las novedades?

- La escala energética elimina los +++ de forma que se calificará de la A a la G, siendo A la mejor y G la menos eficiente. La categoría A, ahora la más alta, se reservará para aquellos futuros productos más eficientes que los del mercado actual. Por lo

que la categoría más alta que podremos encontrar en los primeros meses de uso de la nueva etiqueta será la B.

- Se añade un código QR que permite leer todavía más información sobre el producto con nuestro smartphone.

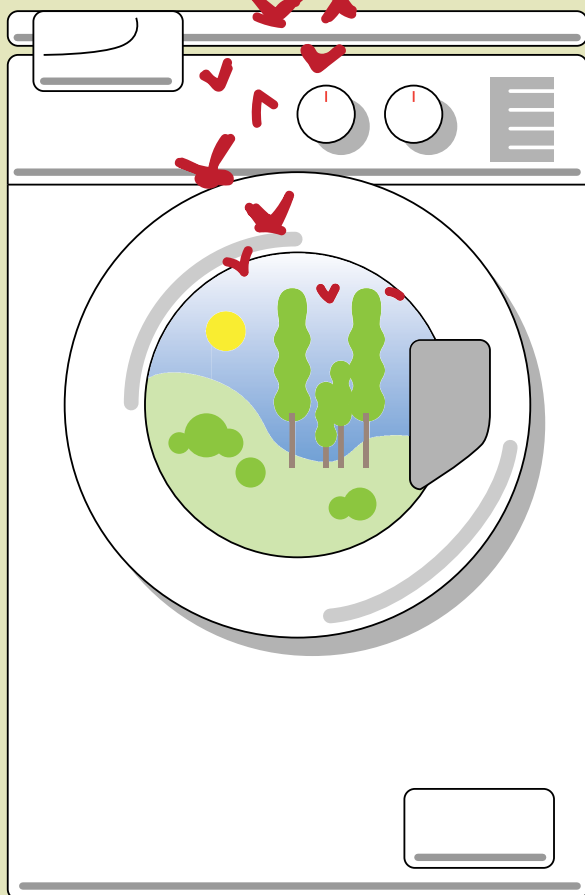
- Los nuevos pictogramas dan información más específica, como, por ejemplo, la escala de ruido del electrodoméstico en funcionamiento o su consumo de agua.

- Todos los datos presentados en la etiqueta se refieren al programa ECO de los productos, centrado en gastar la menor cantidad de recursos, agua y luz.

En marzo de 2021 han cambiado las etiquetas para lavavajillas, lavadoras, lavasecadoras y frigoríficos; en septiembre de 2021 deberán mostrarse las nuevas etiquetas de lámparas y bombillas y para 2022 las de aires acondicionados y secadoras.

### Energia-etiketa berria etxetresna elektrikoetarako.

Energia gutxiago kontsumitzea gakoetako bat da berotze globala eta haren ondorio larriak geldiarazteko. Hori lortzeko moduetako bat da kontsumo ohitura onak izatea eta etxetresna eraginkorrak erabiltzea. Etxetresnarik onenak aukeratzeko orduan, oso tresna erabilgarria dugu eskura, 1992az geroztik: etiketa energetikoa, etxetresnaren eraginkortasun maila adierazten duena. Martxotik hona, etiketa zorrotzagoa da eta haren testua sinplifikatu da.



Kepa Koldo Lekuona. Col. 360  
Silvia Carrera Murillo. Col. 486

CLÍNICA DENTAL  
**LEKUONA**

C/ Real, 31. Noáin  
Tel. 948 985 564

C/ Ronda de las Ventas 15-17. Burlada  
Tel. 948 149 078

- ORTODONCIA
- IMPLANTES
- PRÓTESIS EN GENERAL
- TRATAMIENTO DE ENCÍAS
- P.A.D.I.

[www.clinicadentallekuona.com](http://www.clinicadentallekuona.com)







# Carnavales 2021

## 2021 Inauteriak



**Ven a tu lavandería automática en Noaín**

Tu colada limpia y seca en menos de una hora

3 lavadoras y 2 secadoras de máxima eficacia

Recogida y entrega a domicilio (cubrimos todo el valle)

Más servicios: tintorería, alfombras, colchón, sofás...

Abierto todo el año de 9:00h. a 22:00h.

Travesía del Aeropuerto, 4 - Noaín

655 518 936

[www.LavaryCantar.com](http://www.LavaryCantar.com)





# EL MIRADOR / IKUSTEGIA

Carnavales 2020-21 / 2021 Inauteriak

bidazarra

Abril 2021  
12







administración de comunidades  
**fincas aramendía osés**  
asesoría berriain  
fiscal-laboral-contable-seguros

profesionalidad...cercanía

Plaza Sierra de Izaga, 7 bajo · 31191 Berriain  
Tfno. 948 310 785 · Fax 948 310 536  
E-mail: asesoriaberriain@hotmail.com



**Auto-Vein**  
REPARACIÓN DE VEHÍCULOS

Mecánica, electricidad, diagnóstico,  
aire acondicionado...  
Vehículo de sustitución  
Mejoramos presupuestos, consúltanos

C/ Tudela, 49 (Ciudad del Transporte)  
Teléfono y fax 948 85 37 89  
autovein.andres@gmail.com



# Teatro, danza y música en la programación cultural de primavera

El teatro, la danza y la música protagonizan la agenda cultural de Noáin de primavera, junto a exposiciones, encuentros con escritoras, cine, etc.

Dirigido al público joven y adulto destacan las actuaciones de Estefanía de Paz con su montaje "EO!" y Gorka Aginagalde y Gurutze Beitia con "A gusto", mientras que el público familiar podrá disfrutar de la compañía La Llave Maestra con "Los niños del Winnipeg", la actuación del mago e ilusionista Pedro III y de la compañía El Cau de L'unicorn con "Eureka!!!".

La programación teatral se completa con las representaciones de los grupos de teatro locales de Zizur Mayor, Torres de Elorz, Orkoien y UPNA. La danza vuelve a tener mucho protagonismo de la mano de la compañía Ixa Universos de Movimiento y su espectáculo "Pioneras-Aitzindariak" (Residencia artística del Festival DNA), Helena Lizari y Laida Aldaz con "Kiroalak" y La Faktoria Choreographic Center con "Procesos de creación La Faktoria".

## Música

Como cada año por estas fechas, la música se apodera de la programación cultural. En esta ocasión destaca el concierto de la orquesta Sinfonietta de Pamplona, un concierto acústico en trío de Kutxi Romero (cantante de Marea), la actuación en dos sesiones del grupo navarro de



rancheras Los Tenampas, y una nueva edición del ciclo "Música para los Sentidos", que este año acerca al Parque de los Sentidos la música del cantautor Alberto Rodríguez Purroy, el sentimiento del dúo formado por Jorge Sánchez y Eva Niño y el pop-folk fresco del dúo navarro Lemon y Tal.

Completan la programación cinco exposiciones de temática muy variada, los encuentros con las escritoras Margarita Leoz y María Castejón y dos sesiones de teatro escolar sobre el acoso y la violencia en las aulas a cargo de la Fundación Baketik, dentro del programa "Oholtzara - Salto a Escena" de la Red de Teatros de Navarra.

# Ardantzeta recupera la Fiesta de los Mayordomos

Tras suspender esta celebración el año pasado debido a la pandemia, el grupo de danzas Ardantzeta de Noáin celebrará el próximo domingo 16 de mayo la sexta edición de la Fiesta de los Mayordomos, eso sí, sin aglomeraciones en las calles, cumpliendo con todas las restricciones y protocolos vigentes y apelando a la responsabilidad de la ciudadanía.

Durante los siglos XVIII y XIX, en la víspera de fiestas se elegía entre los quintos a los mayordomos de cada año con un único requisito indispensable: la soltería. Ellos serían los organizadores de la fiesta, contribuyendo con mayor cuantía a los gastos festivos, invitando a cenar a los músicos que amenazarán los momentos festivos, presidiendo los actos más importantes del pueblo... En dicha fiesta, no podía faltar un colorido desfile musical por las calles, la proclamación en una ceremonia participativa de los mayordomos de cada año con su posterior baile y una degustación popular. Estos fueron los tres



pilares que Ardantzeta mantuvo en el proyecto de recuperación de la fiesta, cambiando el requisito de estar soltero por querer brindar un pequeño homenaje a personas/colectivos del pueblo que fuesen queridas por su labor, actitud, esfuerzo y/o implicación en el pueblo. Para esta edición de 2021 no habrá nuevos can-

didatos a disputar dicho título -por considerar que todas las y los candidatos que se barajan para futuras ediciones merecen recibir todo el cariño que desde la plaza de los Fueros se les brinda y esto no es posible ahora debido a la situación sanitaria-, así que Ardantzeta ha decidido organizar una edición "repesca" en la que tomen parte todas y todos los candidatos de las cinco ediciones anteriores para que se puedan convertir en Mayordomo/a de Honor 2021.

Las personas interesadas en tomar parte en esta elección pueden hacerlo hasta el próximo 30 de abril en la encuesta de participación popular publicada en la página de Facebook del grupo Ardantzeta, y el domingo 16 de mayo habrá dianas populares con los Gaiteros de Pamplona y sorpresas bailadas en diferentes plazas de Noáin, concluyendo la jornada con la difusión en vídeo de la proclamación del Mayordomo de Honor 2021.



# La Biblioteca destinará la recaudación de “El valor añadido de leer” al grupo de espeleología SaKoN

La Biblioteca Pública de Noáin ha recibido este pasado invierno la llegada de dos nuevas bibliotecarias, Diana y Mariaje, que se han incorporado al día a día de la biblioteca con ilusión e interés, al saber que en Noáin-Valle de Elorz la lectura es una de las pasiones de sus habitantes.

Por otra parte, a comienzos de año la Biblioteca renovó la causa a la que se dedicará la venta de libros de la estantería “El valor añadido de leer”: el equipo de fútbol adaptado del Fútbol Club Bidezarra recibió lo recaudado durante 2020 con entusiasmo y agradecimiento, y este año 2021 se ha escogido al Grupo de Espeleología SaKoN ([www.sakon.es](http://www.sakon.es)), una organización sin ánimo de lucro que ha descubierto al “hombre de Loizu”, famoso ya esqueleto prehistórico que supone un hallazgo excepcional por su antigüedad y otros detalles característicos como su excelente estado de conservación.

En el mes de marzo se pudo llevar a cabo la visita al Centro de Documentación y Biblioteca de Mujeres de IPES, organizada junto con la Biblioteca de Beriáin y el Programa de Igualdad del Servicio Social de Base de la Zona de Noáin. Las personas que asistieron conocieron el espacio, las actividades que desde allá se están poniendo en marcha y un pequeño recorrido por su interesante historia.

La primavera ya está aquí y desde la Biblioteca animan a la ciudadanía a que no se pierda detalle de la agenda porque, entre otras actividades, “a finales de abril visitará el club de lectura una fantástica autora navarra, Margarita Leoz. Por último y, por supuesto no por ello menos importante, este mes de abril no podéis dejar de visitar la Biblioteca y celebrar en ella el Día del Libro”, concluyen.



## El Centro Cultural estrena web



El Centro Cultural de Noáin estrenó el pasado 27 de enero una renovada página web ([www.culturanoain.com](http://www.culturanoain.com)) desde la que se puede acceder a toda la programación actualizada al instante, así como a la venta de entradas para los diferentes espectáculos y toda la información relevante sobre el Centro Cultural y la actividad que se desarrolla desde el Área de Cultura del Ayuntamiento y el Centro Cultural: cursos socioculturales, eventos festivos culturales, exposiciones, biblioteca pública, cesión de espacios y elementos municipales, colectivos y grupos artísticos locales, enlace a sus redes sociales y sede electrónica e información relativa al funcionamiento interno del Área de Cultura accesible a un solo click para que la ciudadanía de Noáin-Valle de Elorz pueda conocer un poco mejor todo lo se hace desde la misma.



## Frena su miopía, no su futuro

Las lentes de contacto han demostrado que ralentizan significativamente la progresión de la miopía

centro óptico  
**elorz**

**Centro óptico Elorz**  
C / Real, Nº 35  
Noáin  
Tel.: 948 078 100

# Excelente respuesta del público a la agenda cultural de invierno

Con la llegada del 2021 los reyes magos nos volvieron a dejar en el buzón una nueva edición de la agenda cultural del primer trimestre del año repleta de espectáculos de primer nivel que han conseguido hacer disfrutar de lo lindo a todas las personas que se han acercado al Centro Cultural en estos meses. Vivimos un momento complicado y, una vez más, la #CULTURASEGURA se nos ha revelado como una maravillosa tabla de salvación a la que agarrarnos para seguir adelante y sintiendo cosas bonitas a pesar de las circunstancias. Y así lo ha entendido el público de Noáin-Valle de Elorz, que ha hecho que, con un aforo limitado al 50% de su capacidad real, hayamos llenado en todas nuestras actividades esas 143 butacas disponibles actualmente en el salón de actos.

Así, en los espectáculos teatrales para público joven y adulto hemos vivido momentos inolvidables con espectáculos como "Hierro-Burdina" de la Compañía de Danza Adriana Bilbao (en la foto), "Mentiras cotidianas" de Producciones Maestras o "Amorados, danza integrada" del Dúo Canela Fina. Pero también hemos reído hasta el infinito con otros como "El enjambre" de Vaiven Producciones, "Improvisa, tíol" de Yllana-Improclan o "El viento es salvaje" de Las Niñas de Cádiz.

Las niñas y niños de nuestro municipio también han tenido sus grandes momentos con "Distans" de Vol'e Temps, "Golulá" de Galitoo, "Un día" de



Roseland Musical, "Va de cine" de Zirika Zirkus y "Un cuento de magia" de Iluna Teatro.

Por su parte, las exposiciones de este primer trimestre han sido muy variadas y trajeron hasta Noáin las increíbles fotografías de Atxu Ayerra con "Mis escritos fotográficos, mis fotos literarias", además de las de Iñaki Martínez y Juan Tomás Al-

calde, de Secemu, con sus "Murciélagos, aliados de la noche". Por último, nuestra artista local y profesora de pintura para personas adultas del Centro Cultural, Yanira Calvo, expuso en marzo una muestra de su obra con "Raíces", un acercamiento a la cultura y tradición vasca y navarra a través de la ilustración.



## Elortzibar Gau Eskola prepara nuevas ediciones del Festival Eusrock y del Euskararen Eguna

Elortzibar Gau Eskola prepara ya las nuevas ediciones del Festival Eusrock y del Euskararen Eguna, en ambos casos adaptando la programación a la situación sanitaria y cumpliendo en todo momento con las medidas de protección obligatorias.

El Festival Eusrock se celebrará el sábado 22 de mayo en la Plaza de los Fueros o en el Cen-

tro Cultural, con el objetivo de dar presencia en Noáin-Valle de Elorz a la música en euskera. Por su parte, el Euskararen Eguna celebrará una edición especial el sábado 12 de junio. No podrán llevarse a cabo el tradicional baile con orquesta o la comida popular, pero se quieren organizar varias actividades culturales para diferentes edades a lo largo de la jornada.

**Heldu dira aurtengo Eusrock Jaialdia eta Euskararen Eguna.** Elortzibar Gau Eskola gogotik ari da prestatzen aurtengo Eusrock Jaialdia eta Euskararen Eguna. Hitzorduak maiatzaren 22a eta ekainaren 12a izanen dira. Bestalde, une horretan indarrean izanen diren babes neurrietara egokituko dira bi programazioak.



# La Escuela de Música sustituyó las audiciones con público por grabaciones en video

El pasado mes de marzo tuvo lugar el acto de entrega de diplomas al alumnado que finalizó el pasado curso sus estudios de nivel II o III



La actividad de la Escuela de Música ha continuado su trabajo en las aulas durante el segundo trimestre del curso, ofreciendo la posibilidad de realizar las clases online en todos los casos de confinamiento y prevención, consiguiendo la no interrupción por motivos de la pandemia.

La situación sanitaria no ha permitido la realización de las audiciones que tradicionalmente se venían celebrando en el mes de febrero de forma presencial y en la Sala de Audiciones de la Escuela de Música abiertas al público, por lo que a lo largo del citado mes se realizaron grabaciones en vídeo de las actuaciones del alumnado de las diferentes especialidades instrumentales que, posteriormente, se han puesto a disposición de las familias para su visionado y disfrute.

Por otro lado, la Fanfarre salió a tocar por las

plazas y calles de Noáin con motivo de la celebración del Carnaval.

En cuanto a la celebración de las audiciones, festivales y actividades que se programan para el tercer trimestre y fin de curso, la Escuela sigue preparando los repertorios en las aulas, seguros de que, de un modo u otro, se celebrarán a fin de mostrar el trabajo de los meses venideros. Tales actividades serán: rondas de instrumentos y clases abiertas para y con el alumnado de Iniciación Musical, audiciones y conciertos del mes de mayo y los diferentes festivales fin de curso de junio.

Por otra parte, en torno a los meses de mayo y junio, la Escuela abrirá el plazo de matrícula para el curso que viene. Dicha información completa será publicitada con antelación.

## Entrega de Diplomas Fin de Nivel

Además, el pasado mes de marzo tuvo lugar el acto de entrega de diplomas al alumnado que finalizó el pasado curso sus estudios de nivel II o III (en la foto).

Recibieron los diplomas Ainhoa Romeo Borja, Alba Cardona Sanz, Ángel Izurzu Sánchez, Asier Armendáriz Biurrun, Eduardo Sola García-Herreros, Eric Recalde Dencausa, Fermín Sánchez Toni, Ignacio Monreal Segurado, Irati Elizagaray Del Moral, Iván Monreal Elizalde, Jon Blázquez Armendáriz, Jone Erro Zaro, Kimets Sarasibar Mazquiaran, Leyre Martínez García, Markel Ontoria Martínez, Mikel Ibero Regidor, Nahia García Pérez, Oihane Azkarraga González, Xabier Fernández Izurzu, Nahia Guindano Nuin y Unai Romero Domínguez.

## El Patronato de Cultura firma convenios con seis entidades artísticas

El Patronato de Cultura de Noáin-Valle de Elorz ha firmado este año un total de seis convenios con otras tantas entidades artísticas. En todos los casos, el Patronato de Cultura Etxe Zaharra del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz recibe los servicios de dichas entidades en forma de actuaciones o colaboraciones de otro tipo y, a cambio, les abona un dinero que se concreta en la firma de un nuevo convenio cada año.

Música recibirá 400 euros, los Gaiteros de Pamplona recibirán 3.610 euros, y la Asociación de Belenistas de Noáin recibirá 1.000 euros.

Cabe señalar que en los convenios se ha incluido una cláusula por la que en el caso de que por razones del Covid no se pudieran realizar las actuaciones en las fechas y formatos previstos, se buscará en coordinación con el Área de Cultura la fórmula para generar actividad de los colectivos.

Concretamente, el grupo de danzas Ardantzeta recibirá 5.500 euros, la Comparsa de Gigantes y Cabezudos recibirá 7.850 euros, el grupo de acordeones Egieder recibirá 1.575 euros, la Fanfarre de la Escuela Municipal de

# Visita al CENIFER del alumnado de 4º del Instituto Elortzibar

Los alumnos y alumnas de 4º de ESO visitaron el pasado mes de febrero las instalaciones del Centro CENIFER (Centro de Referencia Nacional en Energías Renovables y Eficiencia Energética), tal y como se viene haciendo desde hace ya varios cursos, como parte del programa de Orientación de Estudios y con el objetivo además de mantener una de las alianzas de colaboración con otros centros, organismos e instituciones de la zona.

El alumnado tuvo oportunidad de conocer de primera mano los distintos módulos de Formación Profesional que allí se cursan, explicados de manera interactiva incluso por los propios alumnos/as de 2º curso del Ciclo de Grado Superior en Energías Renovables. Visitaron las instalaciones y comprobaron ellos y ellas, de manera práctica, su



viabilidad, eficiencia y funcionamiento. También visitaron los talleres y el edificio bioclimático, donde pudieron comprobar las características y el comportamiento de los materiales aislantes y sistemas activos y pasivos de

ahorro energético, como contribución a la sostenibilidad que se persigue con la construcción de nuevas viviendas. De esta manera, algunos de ellos complementaron sus aprendizajes en el área de Tecnología que cursan en el Instituto. Durante la visita se produjo el reencuentro con antiguos alumnos/as del IESO Elortzibar que cursan sus estudios en CENIFER, y sorprendió gratamente el hecho de que fueron varias alumnas del centro las que participaron activamente en estos talleres demostrativos, lo que indica el aumento de alumnas que se animan a cursar estas disciplinas, tradicionalmente escogidas por alumnado

masculino. La visita se llevó a cabo respetando la normativa sanitaria COVID, tal y como señala el Plan de Contingencia de ambos centros educativos.

## ERAIKI ORGANIZA VARIAS CHARLAS Y TALLERES EN EL SEGUNDO TRIMESTRE DE CURSO

ERAIKI Guraso Elkarea, la APYMA del modelo D del Colegio, continúa con su intensa actividad en este año de limitaciones y restricciones a causa del COVID-19.

Así, el pasado mes de febrero la psicopedagoga Leticia Garcés mostró los fundamentos de su proyecto "Educar sin miedo". Una interesante charla que ha vuelto a celebrarse en abril, en esta ocasión para responder a las preguntas que no pudieron hacerse en el primer encuentro por falta de tiempo.

También se ha apostado fuerte por un nuevo proyecto educativo en favor de una correcta educación sexual de los niños/niñas. Según explicó José Luis García, psicólogo clínico experto en Sexología y Educación Sexual, "los jóvenes tienen que acudir al porno, ya que carecen de una educación sexual efectiva por parte de los padres o en los colegios, asumiendo los roles

que ven en las películas o videos y replicando las conductas violentas que ven como si fueran las correctas".

Este hecho, unido a informes que indican que el consumo de pornografía se inicia alrededor de los 12 años y que a consecuencia del COVID-19 el acceso a internet de los menores ha aumentado de manera descontrolada, llevaron a la Apyma Eraiki a organizar una charla a cargo de José Luis García con el alumnado de sexto curso de Primaria y otra con padres y madres para informar del riesgo que corren nuestros hijos/hijas y para recomendar pautas de actuación en casa.

Finalmente, en la semana de Carnaval se organizaron Talleres de Lego en euskera (en la foto), adaptados por sectores y edades, cada uno de ellos con una temática diferente y en los que se inscribieron más de 40 niños y niñas.

Debido a la delicada situación económica actual de muchas familias, la Apyma decidió subvencionar totalmente o en gran parte el coste de todas estas actividades.



### Solasaldiak, tailerrak eta jokoak bigarren hiruilekoan.

Eraiki Guraso Elkarteak jarduera aunitz antolatu eta lagundu ditu diruz ikasturteko bigarren hiruilekoan. Hainbat gauza dira nabarmentzekoak, hala nola bi solasaldi, haurrak beldurrik gabe hezteari buruz eta sexualitateari buruz, inaute asteko Lego tailerrak, eta Jolastzibar programaren edizio berria otsail eta martxoko larunbatetan.

## CURSO ON LINE DE INGLÉS ORGANIZADO POR LA APYMA SAN MIGUEL

La Apyma San Miguel ha organizado en colaboración con Britila (Federación de Apymas de colegios e institutos British-PAI de Navarra) un curso online de inglés dirigido al alumnado 6º de Primaria. Se trata de un curso de inmersión lingüística con profesorado experimentado, y se han formado dos grupos, con un total de 15 alumnos/as inscritos.

## LA APYMA DEL INSTITUTO CELEBRÓ CHARLAS, TALLERES Y CONCURSOS

El taller "Aprende herramientas útiles en el entorno familiar", celebrado el 18 de marzo, fue el colofón a la intensa actividad organizada por la Apyma del IESO Elortzibar durante el segundo trimestre del curso. En la charla, impartida por Patricia del Valle, se abordaron las consecuencias mentales

en nuestros hijos/as de una larga pandemia y la forma de abordar con ellos/as esta situación a través e herramientas útiles.

Además, se organizaron una charla sobre riesgos en internet, un taller de técnicas de estudio, una formación sobre prevención del consumo de alcohol y los concursos de postales navideñas, relatos de terror, slogan para concienciar sobre la responsabilidad individual durante la pandemia y logotipo de la Apyma. También se repartieron entre los socios packs de mascarillas reutilizables y un litro de gel desinfectante.



# Torres, sede principal de las actividades del programa Jolastzibar de la Apyma Eraiki

El programa Jolastzibar, la actividad que la Apyma Eraiki del modelo D organiza y subvenciona desde hace años para fomentar el uso del euskera entre el público infantil las tardes de los sábados ha vuelto renovada. Con sede principal en Torres de Elorz, también se han realizado talleres en el Centro Cívico de Noain y en el Centro municipal Lorenea.

Cada fin de semana de febrero y marzo se llevaron a cabo tres talleres -uno para cada sector educativo- para que los niños y niñas disfrutaran jugando y aprendiendo euskera.

La iniciativa ha tenido un gran éxito, con más de 200 plazas ofertadas.



# Espacio para urnas cinerarias en el cementerio de Elorz



Desde comienzos de marzo, el cementerio de Elorz cuenta con un espacio en el suelo destinado al enterramiento de 16 urnas cinerarias. Dado que las incineraciones son cada vez más comunes, el Concejo solicitó al Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz la compartimentación de un espacio libre del camposanto para este fin y así lo hicieron los trabajadores de Servicios Múltiples.

## IMÁRCOAIN ACOMETE VARIAS OBRAS Y REGULA EL USO DE CAMINOS

Durante el año 2020, el Concejo de Imárcoain ha adecuado parcialmente el local de sesiones con una inversión de 31.000 euros y, junto al Concejo de Torres de Elorz, han reparado el firme del camino que va al polígono de Torres, con inversiones de 15.000 y 2.000 euros respectivamente.

Estas obras se han financiado íntegramente con recursos de los concejos.

Durante el año 2021, el Concejo quiere renovar el tejado del edificio concejil por su mal estado, para lo que ha solicitado al Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz colaboración económica por no poder afrontar el gasto íntegramente.

Ordenanza de caminos

Con el fin de que los vecinos y vecinas del Valle puedan pasear sin molestias y para una conservación adecuada de los caminos, se ha aprobado una nueva ordenanza que regula su uso y se han colocado señales prohibiendo la circulación de vehículos de motor.

## El Ayuntamiento y la empresa Elortzibar realizaron mejoras en las instalaciones deportivas en 2020

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz y la empresa pública Elortzibar realizaron varias inversiones en las instalaciones deportivas municipales en 2020. En el Colegio, el Ayuntamiento ha colocado una red en el frontón, ha arreglado el suelo de la pista azul y ha reparado las goteras del polideportivo; y en el frontón Bidezarra, se han pintado las paredes de la oficina, la sala de reunión y los almacenes, se han reparado farolas

en los accesos y el ascensor, se ha colocado una ventana y se ha renovado el almacén, donde se ha saneado y pintado el suelo y se han retirado canastas y material en mal estado, como los calentadores de gasoil. Además, el Consistorio ha cambiado la hierba artificial del campo de fútbol, ha arreglado las baldosas de la sala de espeleología de Zulueta y ha retirado las chapas de la sala de kárate y forrado sus paredes con pladur.

Además, ha colocado dos canastas en la plaza de Zabalegui, una a la altura de 3,05 metros y la otra a la altura de 2,60 metros.

Por su parte, la empresa pública Elortzibar ha realizado tres actuaciones en el campo de fútbol: ha colocado protecciones en las porterías de fútbol-8, ha reparado las fugas en las conducciones de agua de los vestuarios y ha cambiado los focos fundidos de las torres de iluminación.

## El Club de Kárate Noáin obtiene dos medallas en la Copa de España de Estilos Shotokan

El Club de Kárate Noáin participó en la "I Copa de España de Estilos Shotokan Internacional" que se disputó en Leganés del 2 al 4 de abril con un equipo formado por Raúl Marín, Kevin Galán, Aarón Prieto, June Zanduetta, Naroa Burgos y Zaira Burgos. Todas y todos ellos realizaron un excelente torneo, destacando las medallas de plata obtenidas por Zaida Burgos en categoría Kata Benjamín Mixto y por Raúl Marín en Kata Juvenil y el cuarto puesto de June Zanduetta en Kata Junior.



## Sorteo de regalos entre las personas abonadas a las instalaciones deportivas

El pasado mes de enero se celebró un sorteo entre las personas abonadas al Polideportivo municipal como agradecimiento a su fidelidad en estos tiempos tan duros. Se sortearon 75 toallas del Polideportivo y 5 pulseras de actividad. Las personas agraciadas con las pulseras de actividad fueron María Teresa Vittorini Mostazo, María Begoña Larrasoña Barbería, Joshua Barragán Pinos, Silvia Salido Romero e Isaac Romero Turrillo. La entrega de las pulseras se realizó en el Polideportivo en un sencillo acto presidido por Javier Erro, presidente del Consejo de Administración de la empresa Elortzibar Servicios Deportivos, S.L.

## DEPORTES APRUEBA UN PRESUPUESTO PARA 2021 DE 295.000 EUROS

El Patronato de Deportes ha aprobado un presupuesto de 295.000 euros para el presente año 2021.

Entre los gastos previstos más importantes destacan 155.000 euros destinados a subven-

ciones a clubes; 52.000 para actividades de la empresa pública de gestión Elortzibar; y 25.000 euros para los clubes por su colaboración en las actividades de fútbol sala y baloncesto del Patronato.

En el apartado de ingresos, el Ayuntamiento aportará 250.000 euros y se espera recibir 32.900 de las cuotas de actividades y otras cantidades menores de subvenciones y otros conceptos.

## Proyección de Joseba Arlegui en la Semana de Montaña

Alrededor de 35 personas asistieron a la proyección de Joseba Arlegui sobre "Oeste de Norteamérica, viaje y escalada" en el Centro Cultural, dentro de la XXVI Semana de Montaña.



# SaKoN Espeleología Taldea descubrió el Hombre de Loizu

**El Grupo SaKoN Espeleología Taldea, con sede en el frontón de Zulueta, fue el autor del hallazgo del Hombre de Loizu, un esqueleto humano de 11.700 años descubierto en el Valle de Erro. Su colaboración con el equipo científico y la Federación Navarra de Espeleología ha sido determinante para la extracción de los huesos, situados en una galería de difícil acceso.**



La cautela y el rigor del procedimiento científico han hecho que pasaran más de tres años desde el hallazgo del esqueleto del Hombre de Loizu hasta que se ha datado y hecho público el descubrimiento. Los espeleólogos de SaKoN Antonio Martín, Ismael Lázaro y Óscar Sicilia lo encontraron el 20 de noviembre de 2017 cuando realizaban un estudio hidrogeológico de los cursos subterráneos del Valle de Erro. "Tuvimos noticia de esta cueva en la que brota el manantial de Errotalde. Es un manantial permanente que recoge las aguas del macizo kárstico de Aintzoa y que abastece de agua a algún pueblo de la zona, por lo que se encuentra cerrado. Nos habían comentado que tenía continuidad porque alguien había entrado en los años 70 y 80 y había visto una parte, así que decidimos internarnos. Ese día fuimos nosotros tres, como podrían haber ido otros compañeros", explica Óscar. Tras varias horas explorando la cueva, ubicada el término de Aintzoa-Loizu, encontraron un esqueleto humano completo con un orificio en el cráneo en un lugar recóndito, a 173 metros de la entrada. "Pensamos que podía ser alguien asesinado en la Guerra Civil, pero en el Valle no echaban en falta a nadie ni encontramos nada con el detector de metales. Nos pusimos en contacto con los expertos científicos para que pudieran fecharse los restos".

La datación ha revelado que se trata de huesos de 11.700 años de antigüedad (Epipaleolítico), una época de la que apenas se han encontrado restos en Europa. Se trata, por tanto, del esqueleto completo más antiguo de Navarra. La buena praxis del grupo de espeleólogos desde el momento del descubrimiento hasta la retirada de los huesos, destacada en los medios científicos, ha permitido obtener información muy valiosa que aportará datos sobre esta época de la Prehistoria. "Para nosotros es un orgullo poder colaborar con la ciencia, primero descubriendo los restos y después apoyando en la logística de esta cueva de difícil acceso al equipo científico del Gobierno de Navarra y de la Universidad de Cantabria que trabaja sobre el terreno. Ahora los restos se han trasladado a Cantabria para su estudio, pero nos han encargado que sigamos ex-



plorando el interior de la cueva y el entorno", señala Óscar.

Esa colaboración entre deporte y ciencia es uno de los grandes atractivos de la Espeleología, que en SaKoN también disfrutaron las niñas y niños del Club. "Las mismas niñas y niños encuentran insectos, cerámicas y huesos que fotografiamos y enviamos expertos para que los analicen. Para ellas y ellos resulta muy interesante y es algo poco habitual en otros clubes".

## EL GRUPO PEQUEÑO DE SHOW DE LA AD NOAIN GANÓ EL CAMPEONATO NAVARRO



El grupo Show Nacional de la AD Noáin se impuso en el Campeonato Navarro de Show de patinaje artístico, disputado el pasado 13 de marzo. El equipo formado por Sandra Ramírez, Claudia Silvela, Nerea Aldabe, Sara San Martín, Saioa Apeillániz, Hodei Salazar, Irene Mancho, Mainer Pejenaute, Iratxe Aldabe, Nuria Azpilicueta y Blanca Fernández interpretaron la coreografía "Juana", en la que se representaba la historia de Juana de Arco. La victoria supuso su clasificación para el Campeonato de España que tendrá lugar los días 24 y 25 de abril en Lleida.

En la foto, las patinadoras y el patinador de la AD Noáin junto a su entrenador y coreógrafo Daniel Arriola y la entrenadora Sara Bruscas.



# Monitorado de élite



**La sociedad Elortzibar, que gestiona las instalaciones deportivas municipales, cuenta en su monitorado con Joseba Fernández, Enara Oronoz y Sergio López, tres deportistas de primera línea para dirigir sus actividades deportivas.**

### Enara Oronoz

Con 30 años, Enara Oronoz se proclamó en febrero campeona de España de Triatlón de invierno y en marzo ocupó la décima plaza en Campeonato del Mundo de la modalidad. Ahora comienza la temporada de verano con las esperanzas puestas en las pruebas de duatlón de media y larga distancia. Según confiesa, el deporte lo es todo para ella: “Es mi trabajo, es mi afición y es mi vida. Desde pequeña he practicado todo tipo de deportes y los que más me han gustado han sido siempre los de naturaleza: carrera y bicicleta de montaña, bici de carretera, esquí de fondo y de travesía...”. Estudió el grado de Técnico Superior en Animación de Actividades Físicas y Deportivas y se dedica a impartir hipopresivos, body pump, ciclo

indoor, natación y todo tipo de actividades. “Me ayuda a mantenerme en forma, aunque en ocasiones también me resulta complicado encontrar el descanso tan necesario para la competición”.

### Joseba Fernández

Campeón del Mundo de patinaje en línea en cuatro ocasiones y récord mundial de 100 y 200 metros, Joseba Fernández, de 31 años, es un referente en su deporte. “Estuve a punto de retirarme en 2017, un año muy bueno en lo deportivo y el año en que nació mi hijo, pero la Federación Española me pidió que siguiera hasta el Campeonato del Mundo de Barcelona. En 2019 tuve un año complicado por las lesiones y decidí no retirarme con ese mal sabor de boca y esperar a otro Mundial. Llegó la pandemia, se suspendió todo, y aquí estamos, en activo, preparándome para el Mundial de septiembre en Colombia”.

Después de estudiar Automoción, Joseba decidió que la fábrica no era lo suyo y se formó para ser monitor deportivo. Desde octubre trabaja en Noáin como monitor de sala y de hipopresivos, “un trabajo que me permite ayudar también a otras personas a conseguir sus objetivos”.

### Sergio López

Al igual que Enara, Sergio es Técnico Superior en Animación de Actividades Físicas y Deportivas.

Hasta los 23 años compitió en artes marciales (judo, jiu jitsu y defensa personal) y llegó a entrenar en el Centro de Tecnificación Deportiva de Navarra. Además, practica otros deportes individuales: bici, carrera, piragua, escalada... “Este verano hice las pruebas para participar en el programa de ETB ‘El conquistador del Caribe’ pero no tuve suerte, así que seguiré intentándolo”.

Tras más de seis años como monitor en Noáin, conoce bien el deporte en la localidad: “Cuando llegó la pandemia estábamos en un momento de crecimiento, con nuestro mayor nivel de socios y muchos proyectos”. A su juicio, la clave está en seguir formándose para ofrecer un servicio de calidad y adaptado a toda la población.

Además de sesiones generalistas, Sergio imparte en Noáin el programa de gimnasia para la Tercera Edad, impulsado por el Gobierno de Navarra, en el que se analiza la condición física de las personas participantes al comienzo y final de temporada. Como curiosidad, también es una de las dos personas que en Navarra ostentan el título de Juez Nacional de Slalom para personas con discapacidad cerebral, “una modalidad poco conocida pero muy atractiva”, en la que Sergio destaca los valores de respeto y deportividad de los participantes.



## Excelentes resultados de Jai Alai en las finales de Juegos Deportivos

El club de cesta punta Jai Alai obtuvo excelentes resultados en las finales de Juegos Deportivos de Navarra disputados el 13 de marzo en Noáin. Las finales Cadete, Infantil, Alevín y Alevín de 2ª fueron disputadas por parejas noaindarras: en categoría Cadete, la pareja formada por Javier Agudo y Asier Ontoria resultó campeona frente a Abel Laquidáin y Iosu Lusarreta; en Infantil, Martín Azpíroz y Marcos Viu se impusieron a Diego Ontoria y Peio Lazcano; en Alevín de Primera, Iker Sanjuán y Xabier Alzate vencieron a Oier Baigorri y Daniel Sierra; y en Alevín de Segunda, Oier Urzainqui y Laura Rodríguez fueron primeros frente a Sofía Marín y Alain León. Además, June Luengo y Saioa Biurrun fueron subcampeones en Benjamín de Segunda.



## Egieder, 20 años de música en la calle



El grupo musical Egieder cumple este año dos décadas de andadura con ilusiones renovadas. Nacido como una formación juvenil de acordeones, se ha convertido en un grupo adulto al que se han incorporado otros instrumentos y con un repertorio que abarca desde la música tradicional euskaldun al rock, pasando por los corridos mexicanos o los pasacalles.

Los instrumentos son para tocarlos. Por eso, la profesora de acordeón de la Escuela de Música de Noáin Ainhoa Iparragirre impulsó hace 20 años el nacimiento del grupo de acordeones Egieder (foto grande). “Al principio había diez acordeones y una chica que tocaba el pandero. Éramos jóvenes de 13 a 17 años de la Escuela que empezamos a tocar en la Feria de Navidad de Pamplona y en los pueblos del Valle. Salir a tocar fue muy motivador y pronto nos constituimos como asociación. En esos primeros años nos movimos mucho por Navarra”, recuerda Luis Maya, integrante del grupo desde los inicios.

Con el paso de los años, los estudios universitarios, el trabajo y otras circunstancias hicieron que el número de integrantes de Egieder se fuera reduciendo hasta llegar a tres. “Seguíamos con las actuaciones del convenio en dianas de

fiestas, San Miguel, Olentzero y Reyes. Entonces se sumó el acordeonista Iñaki Zugaldia, que todavía colabora con nosotros puntualmente, y el grupo de alguna manera se profesionalizó. Hace seis años se incorporó también Iosu Martínez con ideas nuevas y supuso un nuevo impulso para el grupo”.

Actualmente (foto pequeña) el grupo lo integran Zesar Armendariz (acordeón), Luis Maya (acordeón y voz), Rubén Menéndez (guitarra), Iosu Martínez (voz y pandero) y Alberto Antoñanzas (community manager y soporte logístico). Como explica Iosu, sus objetivos son “disfrutar tocando, promover la cultura euskaldun y hacer que la gente disfrute con la música”. En su repertorio hay pasacalles, arin-arin, fandangos, mexicanas, temas latinos, música de fiesta, temas clásicos en euskera, canciones de La Polla

**Egieder, musika 20 urtez plazan.** Egieder musika taldeak, aurten, bi hamarkada bete ditu gogo berriturik. Hasieran, akordeioen gazte taldea izan zen eta, gaur egun, talde heldua da eta beste instrumentu batzuk ere jotzen dituzte. Errepertorio zabala dute, hots, euskal musika tradizionala, rocka, corrido mexikarrak, karrikadantzak eta beste.

Records y Barricada o el tema popular italiano ‘Bella Ciao’. “Hemos introducido la voz y también hemos personalizado algunos temas, como el ‘Corrido a Mazatlán’, que ha pasado a ser el ‘Corrido a Elortzibar’ y no falta en las actuaciones por el Valle. Tratamos de personalizar los temas y el repertorio allá donde vamos”, señala.

Además de las actuaciones establecidas por el convenio municipal, tocan allí donde les llaman, ya sea en fiestas, cumpleaños, en ANFAS, en el Colegio de Educación Especial Muñoz Garde o en cualquier celebración. “Algún año hemos tocado en San Fermín en la calle Jarauta, que para un músico de calle es como un concierto en Las Ventas; hemos acompañado a los gigantes y estamos dispuestos a repetir; y esta pasada Navidad, por ejemplo, estuvimos por los pueblos del Valle con la furgoneta. Íbamos con nuestros ponchos bajo la nieve y la gente salía a los balcones. Fue muy emocionante”, apuntan.

La pandemia ha impedido que llevaran a cabo los actos previstos para el aniversario, pero no les ha quitado las ganas ni la ilusión. Durante el confinamiento, grabaron un tema semanal y lo difundieron en redes, y cuando se permitieron las actividades culturales volvieron a salir a la calle. Para celebrar su aniversario tienen prevista una actuación en agosto en el Parque de los Sentidos.



# Jornada de Puertas Abiertas

## PRESENTACIÓN DEL CENTRO EN NUESTRA PÁGINA WEB

Visítanos de forma virtual  
[www.cenifer.com](http://www.cenifer.com)

## INFÓRMATE DEL CICLO FORMATIVO DE GRADO MEDIO

> PONTE EN CONTACTO CON EL CENTRO

Acceso directo con ESO

## CICLOS FORMATIVOS DE GRADO SUPERIOR DE ENERGÍAS RENOVABLES

- > Energías Renovables
- > Eficiencia Energética y Energía Solar Térmica
- > Mantenimiento Instalaciones Térmicas y Fluidos
- > Centrales Eléctricas (Modalidad ON LINE)